

Переклад затверджений

Заступник генерального директора Урядового офісу
координації європейської та
євроатлантичної інтеграції
Секретаріату Кабінету Міністрів України
(найменування посади)



(підпис)

О.В. Генчев
(ініціали та прізвище)

19 лютого 2021 р.

20.12.2016

UA

Офіційний вісник Європейського Союзу

L 345/67

ІМПЛЕМЕНТАЦІЙНЕ РІШЕННЯ КОМІСІЇ (ЄС) 2016/2317

від 16 грудня 2016 року

**про внесення змін до Рішення 2008/294/ЄС та Імплементційного рішення 2013/654/ЄС з
метою спрощення функціонування мобільного зв'язку на борту повітряних суден
(послуги МСА) у Союзі**

(оприлюднено під номером C(2016) 8413)

(Текст стосується ЄЕП)

ЄВРОПЕЙСЬКА КОМІСІЯ,

Беручи до уваги Договір про функціонування Європейського Союзу,

Беручи до уваги Рішення Європейського Парламенту і Ради № 676/2002/ЄС від 7 березня 2002 року про регулятивні рамки для радіоспектральної політики у Європейському Співтоваристві (Рішення про радіочастотний спектр) ⁽¹⁾ та, зокрема його статтю 4(3),

Оскільки:

- (1) У Рішенні Комісії 2008/294/ЄС ⁽²⁾ встановлено технічно-експлуатаційні умови, необхідні, щоб дозволити використання зв'язку GSM, UMTS і LTE на борту повітряних суден (послуги МСА) у Європейському Союзі.
- (2) Поточне законодавство вимагає присутності блоку керування мережею (NCU) як складової обладнання МСА на борту літаків, щоб попереджувати спроби мобільних терміналів на борту повітряних суден зареєструватися в наземних мережах мобільного зв'язку.
- (3) 7 жовтня 2015 року, відповідно до статті 4(2) Рішення № 676/2002/ЄС, Комісія видала Європейській конференції адміністрацій пошт та телекомунікацій («СЕРТ») мандат на проведення технічних досліджень щодо потреби у збереженні обов'язкового використання NCU на борту повітряних суден, на яких існує можливість користуватися послугами МСА.
- (4) На виконання зазначеного мандата, 17 листопада 2016 року СЕРТ ухвалила Звіт 63, в якому дійшла висновку, що використання NCU може бути необов'язковим для систем

ІМПЛЕМЕНТАЦІЙНЕ РІШЕННЯ КОМІСІЇ (ЄС) 2016/2317**від 16 грудня 2016 року****про внесення змін до Рішення 2008/294/ЄС та Імплементційного рішення 2013/654/ЄС з метою спрощення функціонування мобільного зв'язку на борту повітряних суден (послуги МСА) у Союзі***(оприлюднено під номером С(2016) 8413)***(Текст стосується ЄЕП)**

ЄВРОПЕЙСЬКА КОМІСІЯ,

Беручи до уваги Договір про функціонування Європейського Союзу,

Беручи до уваги Рішення Європейського Парламенту і Ради № 676/2002/ЄС від 7 березня 2002 року про регулятивні рамки для радіоспектральної політики у Європейському Співтоваристві (Рішення про радіочастотний спектр) ⁽¹⁾ та, зокрема його статтю 4(3),

Оскільки:

- (1) У Рішенні Комісії 2008/294/ЄС ⁽²⁾ встановлено технічно-експлуатаційні умови, необхідні, щоб дозволити використання зв'язку GSM, UMTS і LTE на борту повітряних суден (послуги МСА) у Європейському Союзі.
- (2) Поточне законодавство вимагає присутності блоку керування мережею (NCU) як складової обладнання МСА на борту літаків, щоб попереджувати спроби мобільних терміналів на борту повітряних суден зареєструватися в наземних мережах мобільного зв'язку.
- (3) 7 жовтня 2015 року, відповідно до статті 4(2) Рішення № 676/2002/ЄС, Комісія видала Європейській конференції адміністрацій пошт та телекомунікацій («СЕРТ») мандат на проведення технічних досліджень щодо потреби у збереженні обов'язкового використання NCU на борту повітряних суден, на яких існує можливість користуватися послугами МСА.
- (4) На виконання зазначеного мандата, 17 листопада 2016 року СЕРТ ухвалила Звіт 63, в якому дійшла висновку, що використання NCU може бути необов'язковим для систем GSM і LTE, зважаючи на те, що функціонування МСА без NCU гарантує належний захист від радіозавад для наземних мереж.
- (5) Відповідно до висновків Звіту СЕРТ, більше немає потреби, за допомогою NCU, у активному попередженні з'єднання мобільних терміналів із наземними мобільними мережами, що функціонують у смузі 2570–2690 МГц. Таким чином, стаття 2 Імплементційного рішення Комісії 2013/654/ЄС ⁽³⁾ застаріла, і її необхідно вилучити.
- (6) Проте, що стосується систем UMTS, СЕРТ дійшла висновку, що NCU залишається необхідним для запобігання з'єднанню між наземними мережами UMTS і абонентськими пристроями на борту повітряних суден. Дослідження показали, що такі з'єднання можуть призвести до часткового і тимчасового зменшення пропускної здатності з'єднувальних стільників і сусідніх стільників на землі. Іншим розв'язком для послаблення сигналів, що потрапляють до кабіни і виходять з неї, а також запобігання небажаним з'єднанням, є достатнє екранування фюзеляжу повітряного судна.
- (7) Технічні специфікації МСА необхідно постійно переглядати, щоб вони завжди відповідали технічному прогресу.
- (8) Заходи, передбачені в цьому Рішенні, відповідають висновку Комітету з питань радіочастотного спектра,

УХВАЛИЛА ЦЕ РІШЕННЯ:

Стаття 1

Додаток до Рішення 2008/294/ЄС замінити текстом у редакції, наведеній у додатку до цього Рішення.

Стаття 2

Статтю 2 Імплементаційного рішення 2013/654/ЄС вилучити.

Стаття 3

Це Рішення адресовано державам-членам.

Вчинено у Брюсселі 16 грудня 2016 року.

За Комісію

Günther H. OETTINGER

Член Комісії

⁽¹⁾ [ОБ L 108, 24.04.2002, с. 1.](#)

⁽²⁾ Рішення Комісії 2008/294/ЄС від 7 квітня 2008 року про гармонізовані умови використання спектра для функціонування послуг мобільного зв'язку на борту повітряних суден (послуги МСА) у Співтоваристві ([ОБ L 98, 10.04.2008, с. 19](#)).

⁽³⁾ Імплементаційне рішення Комісії 2013/654/ЄС від 12 листопада 2013 року про внесення змін до Рішення 2008/294/ЄС з метою включення додаткових технологій доступу та смуг радіочастот для послуг мобільного зв'язку на борту повітряних суден (послуги МСА) ([ОБ L 303, 14.11.2013, с. 48](#)).

ДОДАТОК

1. Смуги радіочастот і системи, дозволені для послуг МСА

Таблиця 1

Тип	Радіочастота	Система
GSM 1 800	1 710–1 785 МГц (висхідний канал) 1 805–1 880 МГц (низхідний канал)	GSM, що відповідає стандартам GSM, опублікованим ETSI, зокрема стандартам EN 301 502, EN 301 511 і EN 302 480 або еквівалентним специфікаціям.
UMTS 2 100 (FDD)	1 920–1 980 МГц (висхідний канал) 2 110–2 170 МГц (низхідний канал)	UMTS, що відповідає стандартам UMTS, опублікованим ETSI, зокрема EN 301 908-1, EN 301 908-2, EN 301 908-3 і EN 301 908-11

		або еквівалентним специфікаціям.
LTE 1 800 (FDD)	1 710–1 785 МГц (висхідний канал) 1 805–1 880 МГц (низхідний канал)	LTE, що відповідає стандартам LTE, опублікованим ETSI, зокрема EN 301 908-1, EN 301 908-13, EN 301 908-14 і EN 301 908-15 або еквівалентним специфікаціям.

2. Запобігання з'єднанню мобільних терміналів із наземними мережами

Спроби мобільних терміналів, які приймають у діапазоні смуг радіочастот, наведених у таблиці 2, зареєструватися в наземних мобільних мережах UMTS мають попереджуватися:

- шляхом включення до системи МСА блоку керування мережею (NCU), який підвищує мінімальний рівень шуму всередині кабіни в смугах прийому мобільного зв'язку, та/або
- шляхом екранування фюзеляжу повітряного судна для більшого послаблення сигналу, який надходить до фюзеляжу і виходить з нього.

Таблиця 2

Смуги частот (МГц)	Наземні системи
925–960 МГц	UMTS (та GSM, LTE)
2 110–2 170 МГц	UMTS (та LTE)

Оператори МСА можуть також вирішити запровадити NCU в інших смугах радіочастот, наведених у таблиці 3.

Таблиця 3

Смуги частот (МГц)	Наземні системи
460–470 МГц	LTE (1)
791–821 МГц	LTE
1 805–1 880 МГц	LTE та GSM

	2 620–2 690 МГц	LTE
	2 570–2 620 МГц	LTE

3. Технічні параметри

(а) Еквівалентна ізотропно-випромінювана потужність (ЕІВП) за межами повітряного судна від NCU/BTS повітряного судна/Node B повітряного судна

Таблиця 4

Загальна ЕІВП за межами повітряного судна від NCU/BTS повітряного судна/Node B повітряного судна не повинна перевищувати:

Висота над землею (м)	Максимальна ЕІВП Системи за межами повітряного судна в дБм/канал		
	NCU	BTS повітряного судна/Node B повітряного судна	BTS повітряного судна/Node B повітряного судна та NCU
	Смуга: 900 МГц	Смуга: 1 800 МГц	Смуга: 2 100 МГц
	Ширина смуги каналу = 3,84 МГц	Ширина смуги каналу = 200 кГц	Ширина смуги каналу = 3,84 МГц
3 000	- 6,2	- 13,0	1,0
4 000	- 3,7	- 10,5	3,5
5 000	- 1,7	- 8,5	5,4
6 000	- 0,1	- 6,9	7,0
7 000	1,2	- 5,6	8,3
8 000	2,3	- 4,4	9,5

(б) Еквівалентна ізотропно-випромінювана потужність (ЕІВП), за межами повітряного судна, від бортового терміналу

Таблиця 5

ЕІВП, за межами повітряного судна, від бортового терміналу не повинна перевищувати:

Висота над землею (м)	Максимальна ЕІВП, за межами повітряного судна, від	Максимальна ЕІВП, за межами повітряного судна, від	Максимальна ЕІВП, за межами повітряного судна, від

	мобільного термінала GSM у дБм/200 кГц	мобільного термінала LTE у дБм/5 МГц	мобільного термінала UMTS у дБм/3,84 МГц
	GSM 1 800 МГц	LTE 1 800 МГц	UMTS 2 100 МГц
3 000	- 3,3	1,7	3,1
4 000	- 1,1	3,9	5,6
5 000	0,5	5	7
6 000	1,8	5	7
7 000	2,9	5	7
8 000	3,8	5	7

Якщо оператори МСА вирішують запровадити NCU у смугах радіочастот, наведених у таблиці 3, то максимальні значення, зазначені в таблиці 6, застосовують для загальної ЕІВП за межами повітряного судна, від NCU/BTS повітряного судна/Node В повітряного судна, в сукупності зі значеннями, згаданими в таблиці 4.

Таблиця 6

Висота над землею (м)	Максимальна ЕІВП за межами повітряного судна від NCU/BTS повітряного судна/Node В повітряного судна			
	460–470 МГц	791– 821 МГц	1 805–1 880 МГц	2 570–2 690 МГц
	дБм/1,25 МГц	дБм/10 МГц	дБм/200 кГц	дБм/4,75 МГц
3 000	- 17,0	- 0,87	- 13,0	1,9
4 000	- 14,5	1,63	- 10,5	4,4
5 000	- 12,6	3,57	- 8,5	6,3
6 000	- 11,0	5,15	- 6,9	7,9
7 000	- 9,6	6,49	- 5,6	9,3
8 000	- 8,5	7,65	- 4,4	10,4

(с) Експлуатаційні вимоги

- I. Мінімальна висота над землею для здійснення будь-якого передавання від системи МСА, що діє, повинна становити 3 000 метрів.

- II. BTS повітряного судна, під час роботи, повинна обмежувати потужність усіх мобільних терміналів *GSM*, які передають у смузі 1 800 МГц, до номінального значення 0 дБм/200 кГц на всіх етапах комунікації, включно з ініціацією доступу.
- III. Node B повітряного судна, під час роботи, повинен обмежувати потужність усіх мобільних терміналів *LTE*, які передають у смузі 1 800 МГц, до номінального значення 5 дБм/5 МГц на всіх етапах комунікації.
- IV. Node B повітряного судна, під час роботи, повинен обмежувати потужність усіх мобільних терміналів *UMTS*, які передають у смузі 2 100 МГц, до номінального значення -6 дБм/3,84 МГц на всіх етапах комунікації, а максимальна кількість користувачів не повинна перевищувати 20.

⁽¹⁾ На національному рівні, адміністративні органи можуть використовувати технологію LTE для різних застосувань, як-от ВВ-PPDR, ВВ-PMR або мобільні мережі.
